

## Sebastian Vettel

успех сделал тебя публичным человеком : известность не мешает твоей личной жизни?

**Has success made you a better person? Does fame interfere with your private life?**

быть искренним : я люблю гонки, автомобили, формулу 1 , но из-за славы я чувствую себя не в своей тарелке.

**I want to be honest: I love racing, cars, Formula 1, but because of the fame I do not feel at ease.**

я никогда не считал себя лучше других в моей работе , я воспринимаю себя обычным , нормальным парнем, несмотря на то, что люди узнают меня на улице

**I never considered myself better than anyone else in my work, I see myself usually as a normal person, despite the fact that people recognize me on the street.**

то, что действительно вызывает во мне гордость в конце дня , это то, что я работал , не задирая нос

**What really makes me proud at the end of the day, is that that I have worked, not raising my nose**

только так можно избежать высокомерия и продолжать бороться день за днём, чтобы стать лучше

**The only way is to avoid arrogance and continue to struggle day by day to become better**

на твоём сайте racing diary есть для общения с поклонниками. тебе важна их поддержка?

**On your web site racing diary there is communication with fans. Their support is important to you?**

этот специальный дневник нужен для поддержания контактов с моими поклонниками , чтобы они получали информацию о гонках и о моём состоянии души до начала соревнований

**This special blog needs to maintain contact with my fans so that they receive information about where I am racing and my state of mind before the competitions**

однако , я человек , который предпочитает физическое общение виртуальному .

**However, I am a person who prefers physical to virtual communication.**

очень здорово чувствовать плечо болельщиков , когда ты на трассе : они передают мне много энергии, и я чувствую себя львом!

**Very cool fans feel the shoulder when you're on the road: they pass me a lot of energy, and I feel like a lion!**

сколько ты установил рекордов?

**How many records have you set?**

я самый молодой пилот, который сумел...выиграть чемпионат мира, получить поул-позицию , завоевать абсолютно наибольшее количество очков (1821) , выиграть GP и подняться на подиум

I was the youngest pilot who... managed to win the World Cup, get pole position, to win the absolute highest number of points (1821), and to win a Grand Prix and be up on the podium

А ещё у меня рекордное число выигранных GP в один сезон и третье место по числу побед (42) после Шумахера и Проста. А теперь я набираю в рот воды - ведь я же скромный парень.

And yet I have won a record number of GP in a season and the third highest number of wins (42) after Schumacher and Prost. And now I type in the mouth water - in fact I'm a humble guy.

чем ты любишь заниматься , когда ты не работаешь?

What are your favorite things to do when you're not working?

мне нравятся простые вещи : проводить время с моими друзьями , заниматься спортом , чтобы держать себя в форме.

I like simple things: spending time with my friends, playing sports to keep in shape. кроме этого я люблю ходить в театр и .. делать массу других самых обычных вещей

Other than that I love to go to the theater .. and do a lot of other very ordinary things

какие у тебя отношения с Италией , которая приняла тебя с распростёртыми объятиями?

What are your relations with Italy, which has accepted you with open arms?

войти в скудерию Ferrari было пределом моих мечтаний!

To enter Ferrari team was the limit of my dreams!

мне нравится Италия и её гостеприимство : я как будто попал в большую семью.

I love Italy and its hospitality: as if I was in a big family.

мне нравится итальянская еда, чувство семьи итальянцев и их страсть , когда они что-либо делают!

I like Italian food, family feeling of the Italians and their passion when they do something!

сейчас я изучаю язык и уже делаю кое-какие успехи: мне удаётся объясняться , но у меня ещё небогатый словарный запас.

Now I'm studying the language and already making some progress: I manage to explain, but I still have poor vocabulary.

с Ferrari я хочу реализовать невозможное , потому что Ferrari - это волшебная машина!

With Ferrari, I want to realize the impossible, because Ferrari - it's a magic machine!